

SampLok® Adapter Cap 3

INDICATIONS FOR USE (EN)

SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) is intended for use to facilitate collection of blood sample into culture bottles or vacuum tubes. It is a single use device. There are no known contraindications for the SAC3, although care should be taken per the warnings and precautions included in this IFU.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

SampLok Adapter Cap 3 is a single-use device. Do not attempt to remove the needle after use.

INDICACIONES DE USO (ES-MX)

SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) está diseñado para facilitar la recogida de muestras de sangre en frascos de cultivo o tubos de vacío. Es un dispositivo de uso único. No se conocen contraindicaciones para el SAC3, aunque se debe atender a las advertencias y precauciones incluidas en estas instrucciones de uso.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

SampLok Adapter Cap 3 es un dispositivo de uso único.

No intente retirar la aguja tras su uso.

INDIKATORER FOR BRUG (DA)

SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) er beregnet til at lette opsamlingen af blodprøve i kulturfasker eller vakuummærker. Det er en engangshøjresiddet. Der er ingen kendte kontraindikationer for SAC3, dog skal deres hensyn til de advarsler og forholdsregler, der er indeholdt i denne ITB.

ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER:

SampLok Adapter Cap 3 er en engangshøjresiddet.

Forsøg ikke at fjeme nålen efter brug.

KÄYTTÖOHJEET (FI)

SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) on tarkoitettu käytettäväksi verinäytteen keräämiseksi viilejäpulloihin tai tyhjiöputkiin. Se on kertakäyttöinen laite. SAC3:n käytöllä ei ole tiettyjä estääntäviä, mutta varovaisuutta ja varotoimia on noudattava tämän käytöohjeen varoituksen ja varotoimenpiteiden mukaisesti.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

SampLok Adapter Cap 3 on kertakäyttöinen laite.

Älä yritys poista neulaa käytön jälkeen.

CONSIGNES D'UTILISATION (FR)

Le SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) est conçu pour faciliter le prélevement d'échantillons de sang dans des flacons de culture ou des tubes à vide. C'est un dispositif à usage unique. Il n'y a pas de contre-indications connues pour le SAC3, bien qu'il faille prêter attention aux avertissements et aux précautions incluses dans cette notice d'utilisation.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Le SampLok Adapter Cap 3 est un dispositif à usage unique.

N'essayez pas de retirer l'aiguille après utilisation.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN (DE)

SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) ist vorgesehen für die Entnahme von Blutproben in Kulturfässchen oder Vakuumröhrchen. Es handelt sich um ein Einweggerät. Es gibt keine Kontraindikationen für den SAC3, allerdings sollten die in diesen Anwendungshinweisen enthaltenen Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Die SampLok Adapter Cap 3 ist ein Produkt zur Einmalverwendung. Versuchen Sie nicht, die Nadel nach der Verwendung zu entfernen.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ (EL)

η χρήση του SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) αποκαλεται στη διεύθυνση της δευτερογενούς αίματος σε φιάλες καλύμμεται στη διανομή στο επάνω μέρος του πόμπατού μέχρι να είναι σφραγίδα (A).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

o SampLok Adapter Cap 3 είναι μια συσκευή εφαρμόσιμη χρήσης. Μην επιχειρήστε να αφαιρέσετε τη βέλη μετά τη χρήση.

μην επιχειρήστε να αφαιρέσετε τη βέλη μετά τη χρήση.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Attach a collection needle to the SampLok Adapter Cap 3. Screw the blood collection needle into the opening at the top of the cap until it is tight (A).
- Skin preparation: Prepare and disinfect venipuncture site following your facility procedure.
- Culture bottle preparation: Remove the culture bottle protective cap (B). Disinfect culture bottle septum as per culture bottle manufacturer instructions (C).
- Perform venipuncture following your facility procedure.
- Collect blood sample into culture bottles (as required). If using Cap Insert, place into SampLok Adapter Cap 3 (F). a. Insert vacuum tube (G).

INSTRUCCIONES DE USO

- Acople una aguja de recolección al SampLok Adapter Cap 3. Enrosque la aguja de extracción de sangre a la abertura en la parte superior de la tapa hasta que quede ajustada (A).
- Preparación de la piel: prepare y desinfíctese el punto de venopunción siguiendo el procedimiento de su centro.
- Preparación del frasco de cultivo: Retire la tapa protectora del frasco de cultivo (B). Desinfecte el septo del frasco de cultivo según las instrucciones del fabricante del frasco de cultivo (C).
- Realice una venopunción siguiendo el procedimiento de su centro.
- Recoja la muestra de sangre en el frasco de cultivo.

INSTRUKTIONER TIL BRUG

- Sæt en samlingsnål på SampLok Adapter Cap 3. Skru blodopsamlingsnålen i åbningen øverst på hættet, indtil den er stram (A).
- Hudpræparation: Forbered og desinficer venepunktsstedet efter din facilitsprocedure.
- Kulturflaske forberedelse: Fjern beskyttelseshættet på kulturflasken (B). Desinficer kulturflaske septum som beskrevet i kulturflaskefabrikantens anvisninger (C).
- Udfør venepunkt efter din facilitsprocedure.

KÄYTTÖOHJE

- Kiinnitä keräysneula SampLok Adapter Cap 3:een. Ruuvaan verayksseen tarkoitettu neula suojuksen kärjessä olevaan aukkoon, kunnes se on tiukalla (A).
- Ihon valmistelu: Valmistele ja desinfioi verikokeen kohta laitokseen menettelytapojen mukaisesti.
- Kulturflasken valmistelu: Irrota viilejypullon suojaalkori (B). Desinfioi viilejypullon septumin valmistajan ohjeiden mukaan (C).
- 4 Udufra venepunkt etter din facilitsprocedure.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Fixez une aiguille de prélevement à SampLok Adapter Cap 3. Visez l'aiguille de prélevement de sang dans l'ouverture au-dessus du capuchon jusqu'à ce qu'elle soit serrée (A).
- Préparation de la peau: préparez et désinfectez le site de ponction veineuse en suivant la procédure de votre établissement.
- Préparation du flacon de culture: Retirez le bouchon protecteur du flacon de culture (B). Désinfectez le septum du flacon de culture conformément aux instructions du fabricant du flacon de culture (C).
- Effectuez la ponction veineuse en suivant la procédure de votre établissement.

ANWENDUNGSHINWEISE

- Befestigen Sie eine Entnahmenadel an der SampLok Adapter Cap 3. Schrauben Sie die Blutentnahmehandel in die Öffnung an der Oberseite der Kappe, bis es fest ist (A).
- Vorbereitung der Haut: Präparieren und desinfizieren Sie die Venenpunktsstelle nach dem Eingriff.
- Kulturflaschenvorbereitung: Entfernen Sie die Schutzkappe (B). Desinfizieren Sie das Septum gemäß den Anweisungen des Kulturflaschenherstellers (C).
- Führen Sie die Venenpunktion gemäß den Verfahren Ihrer Einrichtung durch.

ΕΩΣΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Συνέδετε μια βέλη αιμάτος στο SampLok Adapter Cap 3. Συνέδετε τη βέλη αιμάτος στον ανοιχτό στόμιο της φιάλης καλύμμεται μέχρι να είναι σφραγίδα (A).
- Προετοιμασία δρεπανοπρεστογόντας και απολυμάνετε το σημείο φιλέπορακέντρου σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπεται για την φιάλη καλύμμεταις.
- Προετοιμασία φιάλων καλύμμεταις: αφαιρέστε το προστατευτικό πάστο της φιάλης καλύμμεταις (B). Απολυμάνετε το διάφραγμα σύμφωνα με τις οδηγίες της φιάλης καλύμμεταις (C).
- Εκτελέστε τη φιλέπορακέντρη σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπεται για την φιάλη καλύμμεταις.

使用說明 (ZH)

- 将採血針連接至 SampLok Adapter Cap 3. 旋入血液採集針，插入蓋子頂部之開口處，直至插緊 (A)。
- 皮膚預處理：按照您所在設施之程序，預處理和消毒穿刺部位。
- 培養瓶預處理：取下培養瓶保護蓋 (B)。根據培養瓶製造商之說明清潔隔墊 (C)。
- 按照您所在設施之程序，進行穿刺。
- 將血液樣本收集到培養瓶中。
- 將 SampLok Adapter Cap 3 放在血液培養瓶上，並按下開始流入瓶中 (D)。

उपयोग के संकेत (HI)

- क्रैक्सन नीले के SampLok Adapter Cap 3 से जड़ दें। कलंप कलेक्शन नीले की ओर की खुली जाएगी पर कर अच्छी तरह से कस दें (A)।
- त्वचा की तैयारी: अपनी संविधान परियोजना का पालन करते हुए वीनोप्रेसर साइट तैयार करें और वीनोप्रेसर स्टॉप करें।
- कलंप बोतल की तैयारी: कलंप बोतल के संरक्षणकालीन पार्ट को छाप दें (B)।
- अपनी संविधान परियोजना का पालन करते हुए वीनोप्रेसर को दरवाजा।
- खला का नमूना कलंप बोतल में डालें।
- a. SampLok Adapter Cap 3 को कलंप बोतल पर लगे और कलंप बोतल में डालें।
- b. प्रैंपल गेनेन के लिए, नमूना वीनोप्रेसर के लिए अपनी सुधिया

INDICAZIONI PER L'USO (IT)

- Applicare un ago da prelievo al SampLok Adapter Cap 3. Avvitare l'ago per il prelievo nell'apertura situata parte superiore del cappuccio fissandolo saldamente (A).
- Preparazione della pelle: Preparare e disinfezionare il sito di venopuncione seguendo la procedura della propria struttura.
- Preparazione del flacone di coltura: Rimuovere il tappo di protezione del flacone di coltura (B). Disinfettare il setto del flacone di coltura attendendosi alle istruzioni del produttore del flacone di coltura (C).
- Eseguire la venipuntura seguendo la procedura della propria struttura.

ISTRUZIONI D'USO

- Applicare un ago da prelievo al SampLok Adapter Cap 3. Avvitare l'ago per il prelievo nell'apertura situata parte superiore del cappuccio fissandolo saldamente (A).
- Preparazione della pelle: Preparare e disinfezionare il sito di venopuncione seguendo la procedura della propria struttura.
- Preparazione del flacone di coltura: Rimuovere il tappo di protezione del flacone di coltura (B). Disinfettare il setto del flacone di coltura attendendosi alle istruzioni del produttore del flacone di coltura (C).
- Eseguire la venipuntura seguendo la procedura della propria struttura.

manufacturer instructions (C).

5 Perform venipuncture following your facility procedure.

6 Collect blood sample into culture bottles.

a. Place SampLok Adapter Cap 3 over culture bottle and press down to start flow into the culture bottle (D).

b. Lift SampLok Adapter Cap 3 off the culture bottle to stop flow, following your facility procedure for sample volume guidelines (E).

Repeat steps 5a. and 5b. for additional culture bottles.

7 If using Cap Insert, hold Insert at flanges when removing vacuum tube.

b. Remove vacuum tube when filled (H). Repeat steps 6a. and 6b. for each additional vacuum tube.

8 Discontinue the venipuncture following your facility procedure.

9 Dispose of collection needle and SampLok Adapter Cap 3 in biohazard sharps container following your facility procedure.

If using Cap Insert, hold Insert at flanges when removing vacuum tube.

b. Remove vacuum tube when filled (H).

Repeat steps 6a. and 6b. for each additional vacuum tube.

7 Discontinue the venipuncture following your facility procedure.

8 Dispose of collection needle and SampLok Adapter Cap 3 in biohazard sharps container following your facility procedure.

Product Information

Carton quantity

Medical Device

Rx Only CAUTION: Federal (USA) law limits this device to sale by or on the order of a practitioner.

Corporate Headquarters

ITL Health Group

t: +(61) 3 9088 7991
info@itlhealthgroup.com

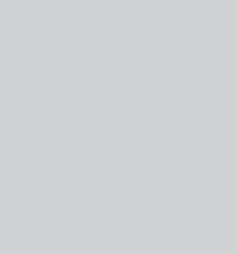
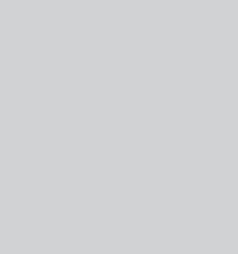
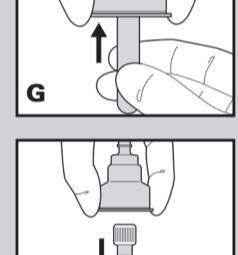
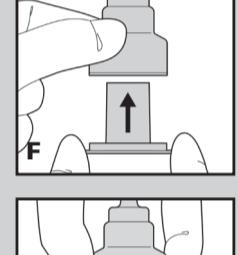
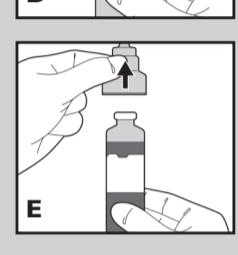
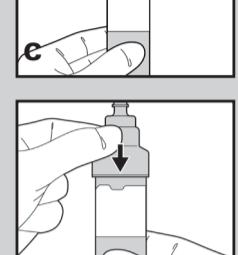
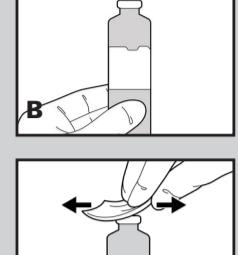
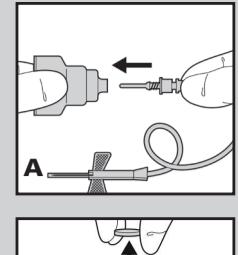
SampLok® is a registered trademark of ITL Corporation, Canberra, Australia.

Sales Office

ITL BioMedical

t: +(61) 888 411 2851
sales@itlbiomedical.com

SampLok® is a registered trademark of ITL Corporation, Canberra, Australia.



7 If using Cap Insert, hold Insert at flanges when removing vacuum tube.

b. Remove vacuum tube when filled (H).

Repeat steps 6a. and 6b. for each additional vacuum tube.

8 Discontinue the venipuncture following your facility procedure.

9 Dispose of collection needle and SampLok Adapter Cap 3 in biohazard sharps container following your facility procedure.

7 Interrumpa la extracción de sangre venosa siguiendo el procedimiento de su centro.

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK (NL)
SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) is bedoeld om te gebruiken voor het verzamelen van bloedmonsters in cultuurflessen of vacuümuis. Het is een apparaat voor eenmalig gebruik. Er zijn geen bekende contraindicaties voor de SAC3, hoewel zorgvuldigheid in acht moet worden gehouden per de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen die hierin zijn opgenomen IFU.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

SampLok Adapter Cap 3 is een hulpmiddel voor eenmalig gebruik. Probeer de naald niet te verwijderen na gebruik.

INDIKASJONER FOR BRUK (NO)

SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) er laget for å brukes til å lette oppsamlingen av blodprøver i kulturflasker eller vakuumbør. Det er engangsutstyr. Det er ingen kjente kontraindikasjoner for SAC3, men du må passe å følge alle advarslene og forholdsregler som er inkludert i denne bruksanvisningen.

ADVARSLER OG FORHOLDSSREGLER

SampLok Adapter Cap 3 er et engangsutstyr.

Ikke prøv å fjerne nålen etter bruk.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Bevestig een collectienaald aan de SampLok Adapter Cap 3. Schroef de bloedafname naald in de opening bij de bovenkant van de dop totdat hij strak staat (A).
- Voorbereiding van de huid: zorg voor de voorbereiding en desinfectie van de plaats voor de punctie ter hoogte van de aderen volgens de procedure van uw instelling.
- Voorbereiding fles: Verwijder de beschermende dop van de cultuurfles (B). Desinfecteer het tussenschot volgens de instructies van de cultuurflesfabrikant (C).
- Voor een venopunctie uit volgens uw procedure van uw instelling.

BRUKSANVISNING

- Fest en samlingsnål til SampLok Adapter Cap 3. Skru blodprøvennålen inn i åpningen på toppen av lokket til den er stram (A).
- Klargjøring av huden: Forbered og desinfiser venepunktsstedet etter gjeldende prosedyrer.
- Klargjøring av kulturflasker: Fjern beskyttelseshetten på kulturflasken (B). Desinfiser kulturflaskes septum i henhold til instruksjonene for kulturflaskes produsent (C).
- Utfør venepunkt etter dine gjeldende retningslinjer.
- Samle blodprøven i kulturflasken.
- a. Plasser SampLok Adapter Cap 3 over kulturflasken og trykk ned for å starte strømmen i kulturlasken (D).

b. Loft SampLok Adapter Cap 3 av kulturlasken for å stoppe strømmen, følg dine retningslinjer for prøvevolum (E).

- Gjenta trinn 5a. og 5b. for flere kulturflasker.
- Samle opp blodprøven i vakuumbør (etter behov). Hvis du bruker Cap Insert, plasser inn i SampLok Adapter Cap 3 (F).
 - Sett inn vakuumbørret (G).
 - Hvis du bruker Cap Insert, hold insatsen på flensene når du fjerner vakuumbørret.
- Fjern vakuumbørret når det er fylt (H). Gjenta trinn 6a. og 6b. for hvert ekstra vakuumbør.
- Avbryt venepunkturen etter dine gjeldende retningslinjer.

7 Avbryt venepunkturen etter dine gjeldende retningslinjer.

WSKAZANIA CO DO SPOSOBU UŻYCIA (PO)

SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) jest przeznaczona do stosowania w celu łatwiejszego pobierania do butelek krwi do butelek hodowlanych lub próbówek próżniowych. Jest to urządzenie jednorazowego użytku. Nie ma żadnych znanych przeciwskazanów wobec SAC3, jednak należy zachować ostrożność zgodnie z ostrzeżeniami i środkami ostrożności zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

SampLok Adapter Cap 3 jest urządzeniem jednorazowego użytku.

Nie próbuj wyjmować igły po użyciu.

INDICAÇÕES DE USO (PT)

A SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) destina-se ao uso para facilitar a recolha de amostras de sangue em frascos de cultura ou tubos a vácuo. É um dispositivo de uso único. Não são conhecidas contra-indicações da SAC3, embora se deva ter cuidado de acordo com as advertências e precauções incluídas nestas instruções de utilização.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

A SampLok Adapter Cap 3 é um dispositivo de uso único.

Não tente remover a agulha após o uso.

INDICAȚII DE UTILIZARE (RO)

SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) se folosește pentru a facilita colectarea de probe de sânge în sticle de cultură sau tuburi vidate. Este un dispozitiv cu o singură utilizare. Nu există contraindicații cunoscute pentru SAC3, deși trebuie acordată atenție avertizările și precauțiilor incluse în prezentă IFU.

AVERTISMENTS ÎN PRECAUȚII

SampLok Adapter Cap 3 este un dispozitiv de unică folosință. Nu incercați să scoateți acul după utilizare.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ (RU)

SampLok Adapter Cap 3 (SAC3) используется для того, чтобы облегчить процесс забора образца крови в культуральные сосуды или вакуумные пробирки. Это — одноразовый продукт. Противопоказания к применению SAC3 отсутствуют, однако, необходимо принимать меры предосторожности в соответствии с предупреждениями и предостережениями, содержащимися в настоящих инструкциях по эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

SampLok Adapter Cap 3 является одноразовым продуктом. Не пытайтесь снять иглу после использования.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Dolóż igłę do pobierania do SampLok Adapter Cap 3. Wkręć igłę do pobierania krwi do otworu u góry nasadki, aż będzie docisnęła (A).
- Przygotowanie skórny: Przygotuj i zdejmijek miejscę wkładu dożylnego zgodnie z procedurą zakładu.
- Przygotowanie butelek kulturowych: Zdejmij nasadkę ochronną z butelki hodowlanej (B). Zdejmijek kulturflaskes septum i henhold til instruksjonene for kulturflaskes produsent (C).
- Wykonać wkładanie dożylnego zgodnie z procedurą zakładu.
- Pobierz próbki krwi do butelki do hodowli:
 - Umieść SampLok Adapter Cap 3 na butelki do hodowli

ned for å starte strømmen i kulturlasken (D).

b. Loft SampLok Adapter Cap 3 av kulturlasken for å stoppe strømmen, følg dine retningslinjer for prøvevolum (E).

Gjenta trinn 5a. og 5b. for flere kulturflasker.

c. Samle opp blodprøven i vakuumbør (etter behov).

Hvis du bruker Cap Insert, plasser inn i SampLok Adapter Cap 3 (F).

d. Sett inn vakuumbørret (G).

E. Hvis du bruker Cap Insert, hold insatsen på flensene når du fjerner vakuumbørret.

F. Fjern vakuumbørret når det er fylt (H).

G. Gjenta trinn 6a. og 6b. for hvert ekstra vakuumbør.

H. Avbryt venepunkturen etter dine gjeldende retningslinjer.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Prenda uma agulha de recolha à SampLok Adapter Cap 3. Abra a SampLok Adapter Cap 3 agulha na abertura no topo da tampa até que esteja aberta (A).
- Preparação da pele: Prepare e desinfete o local da punção venosa, segundo o procedimento do seu estabelecimento.
- Preparação do frasco de cultura: Remova a tampa de proteção do frasco de cultura (B). Desinfete o septo do frasco de cultura de acordo com as instruções do fabricante do frasco de cultura (C).
- Realize a punção venosa segundo o procedimento do seu estabelecimento.
- Recolha as amostras de sangue em frascos de cultura.

a. Coloque a SampLok Adapter Cap 3 sobre o frasco de cultura e pressione para baixo para iniciar o fluxo para o frasco de cultura (D).

b. Levante a SampLok Adapter Cap 3 do frasco de cultura para interromper o fluxo, seguindo o procedimento do seu estabelecimento de acordo com as diretrizes de volume de amostra (E).

Repita os passos 5a. e 5b. para frascos de cultura adicionais.

6 Recolha a amostra de sangue em tubos a vácuo (conforme necessário). Se estiver a usar o inserto da tampa, coloque na SampLok Adapter Cap 3 (F).

a. Insira o tubo a vácuo (G).

Se estiver a usar a tampa de inserção, segure o inserto nas abas para remover o tubo a vácuo.

b. Remova o tubo a vácuo quando estiver cheio (H).

7 Repete os passos 6a. e 6b. para cada tubo a vácuo adicional.

8 Interrompa a punção venosa seguindo o procedimento do seu estabelecimento.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

- Atașați un ac de colectare la SampLok Adapter Cap 3. Însurubați acul colectiei de sânge în deschidere din partea de sus a capacului până când acesta este strâns (A).
- Pregătirea pielei:Pregăti și dezinfecția locul de venipuncție conform procedurii instituției dvs.
- Prepararea sticlei de cultură : Scoateți capacul de protecție al sticlei de cultură (B). Septumul de sticla de cultură se dezinfecțiază conform instrucțiunilor producătorului pentru sticla de cultură (C).
- Efectuați punția venosă după conform procedurii instituției dvs.
- Colectați proba de sânge în sticla de cultură.

a. Punei SampLok Adapter Cap 3 peste sticla de cultură și apăsați în jos pentru a începe fluxul în sticla de cultură (D).

b. Ridicați SampLok Adapter Cap 3 de sticla de cultură pentru a opri curgerea, urmând procedura instituției dvs. pentru indicație volumul de probă (E).

Repetați pași 5a. și 5b. pentru sticle de cultură suplimentare.

6 Colectați proba de sânge în tuburi vidate (după cum este necesar). Dacă utilizați Cap Insert, plasați-o în SampLok Adapter Cap 3 (F).

a. Introduceți tubul vid (G).

Dacă utilizați Cap Insert, înțeziți-l pe flansă la înălțarea tubului vid.

b. Scoateți tubul vid atunci când este umplut (H).

Repetați pași 6a. și 6b. pentru fiecare tub de vacuum suplimentar.

INSTRUKCII DE UTILIZARE

- Împingeți rezervorul de sângelui în SampLok Adapter Cap 3. Împingeți igluul de rezervor de sângel în sticla de cultură în partea de sus a capacului până când acesta este strâns (A).
- Pregătirea pielei:Pregăti și dezinfecția locul de venipuncție conform procedurii instituției dvs.
- Prepararea sticlei de cultură : Scoateți capacul de protecție al sticlei de cultură (B). Septumul de sticla de cultură se dezinfecțiază conform instrucțiunilor producătorului pentru sticla de cultură (C).
- Efectuați punția venosă după conform procedurii instituției dvs.
- Colectați proba de sânge în sticla de cultură.

5. Выполните забор образца крови в культуральный сосуд.

a. Разместите SampLok Adapter Cap 3 над сосудом для гемокультуры и надавите для поступления потока в сосуд (D).

b. Для остановки потока снимите SampLok Adapter Cap 3 с сосуда в соответствии с процедурой своего медучреждения касательно требований к объемам образца (E).

Повторите шаги 5a. и 5b. для дополнительных сосудов.

6. Выполните забор образца крови в вакуумные пробирки (в соответствии с необходимостью).

Вставку для крышки, в случае ее использования, расположите на SampLok Adapter Cap 3 (F).

a. Вставьте вакуумную пробирку (G).

Вставьте крышки, в случае ее использования, необходимо

придерживать за выступы при извлечении вакуумной пробирки.

b. После заполнения извлеките вакуумную пробирку (H).

Повторите шаги 6a. и 6b. для каждой дополнительной вакуумной пробирки.

7. Остановите процесс венопункции согласно процедуре своего медучреждения.

8. Выбросьте заборную иглу и SampLok Adapter Cap 3 в контейнер для объектов, опасных для здоровья, для хранения в соответствии с необходимостью.

9. Вставьте вакуумную пробирку (G).

10. Вставьте крышки, в случае ее использования, необходимо

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Prenda uma agulha de recolha à SampLok Adapter Cap 3. Abra a SampLok Adapter Cap 3 agulha na abertura no topo da tampa até que esteja aberta (A).
- Preparação da pele: Prepare e desinfete o local da punção venosa, segundo o procedimento do seu estabelecimento.
- Preparação do frasco de cultura: Remova a tampa de proteção do frasco de cultura (B). Desinfete o septo do frasco de cultura de acordo com as instruções do fabricante do frasco de cultura (C).
- Realize a punção venosa segundo o procedimento do seu estabelecimento.
- Recolha as amostras de sangue em frascos de cultura.

a. Coloque a SampLok Adapter Cap 3 sobre o frasco de cultura e pressione para baixo para iniciar o fluxo para o frasco de cultura (D).

b. Levante a SampLok Adapter Cap 3 do frasco de cultura para interromper o fluxo, seguindo o procedimento do seu estabelecimento de acordo com as diretrizes de volume de amostra (E).

Repita os passos 5a. e 5b. para frascos de cultura adicionais.

6 Recolha a amostra de sangue em tubos a vácuo (conforme necessário). Se estiver a usar o inserto da tampa, coloque na SampLok Adapter Cap 3 (F).

a. Insira o tubo a vácuo (G).

Si usa la tapa de inserción, colóquela en el SampLok Adapter Cap 3 (F).

a. Inserte el tubo de vacío (G).

Si usa la tapa insertada, mantenga la inserción por el reborde cuando retire el tubo de vacío.

7. Stop die aarprikking soos volgens u faciliteit prosedure.

8. Verwyder versamelnaald en SampLok Adapter Cap 3 in kontaminasie skerp houer soos volgens u faciliteit prosedure.

INSTRUCCIONES DE USO

- Acople una aguja de recolección al SampLok Adapter Cap 3. Enrosque la aguja de extracción de sangre a la abertura en la parte superior de la tapa hasta que quede ajustada (A).
- Preparación de la piel: prepare y desinfete el punto de venopunción siguiendo el procedimiento de su centro.
- Preparación del frasco de cultivo: Retire la tapa protectora del frasco de cultivo (B). Desinfete el septo del frasco de cultivo según las instrucciones del fabricante del frasco de cultivo (C).
- Realice una venopunción siguiendo el procedimiento de su centro.
- Recoja la muestra de sangre en el frasco de cultivo.

a. Coloque el SampLok Adapter Cap 3 sobre el frasco de cultivo y presione hacia abajo para que comience a fluir dentro del frasco de cultivo (D).

b. Levante el SampLok Adapter Cap 3 del frasco de cultivo para detener el flujo, siguiendo el procedimiento de su centro conforme a las directrices de volumen de muestra (E).

Repita los pasos 5a. y 5b. con otros frascos de cultivo.